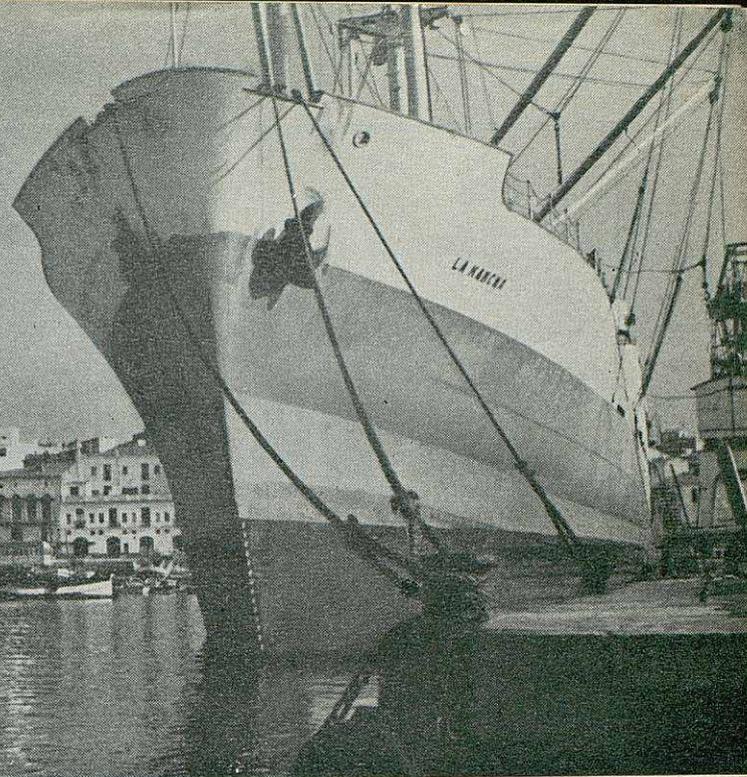


# PROA DE PALAMOS

N.º 47 - Junio 1969

Depósito Legal: GE-176 - 1965



# TRAMONTAN

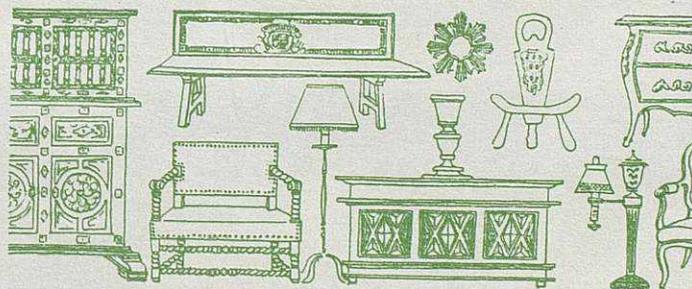
**MUEBLES**

**ARTESANIA**

**DECORACION**

**Sala de Exposiciones**

Construcción y restauración de  
muebles de todos los estilos  
Proyectos de decoración en general.  
Tapicerías, fundas, cortinajes  
Lámparas, etc.



**Avda. Generalísimo, 61 - Teléfono 314485**

**PALAMÓS**

# Escola de Vela

Durant els mesos de juliol i agost, entre 10 i 11 del matí, la rampa del Club Nàutic bull d'activitat. Una colla de vailets i noietaes estan enfeinats aparellant els sis balandrets classe 420 que hi ha trets a la rampa. Aquestes noies i nois usen mots, com estribor, orça, estai, amura, drissa, escota, cenyir, virar. És bonic de sentir-los i de veure com armen destrament la major i el floc i posen el barco a punt. Hi ha dos grups: el dels «veterans» de l'any passat, que ja porten algunes hores de navegació, i el dels novells, que necessiten més de les instruccions i ajuda del monitor. Els «veterans» aniran sortint, dos a cada barco, mentre el monitor, en un altre 420, embarcarà successivament dos o tres novells, per torn. Durant bona part del matí les sis veles voltejaran per la badia en totes direccions baix la supervisió del monitor: ara cenyint, ara a la quadra, ara en popa, ara fent exercicis de preferència de pas. I a la tarda, veureu els vailets i noietaes sota el porxo del Club, al voltant d'una taula o davant d'una pissarra, escoltant les explicacions del monitor, fent-li preguntes i contestant les que ell els fa.

Aquest és el tercer estiu que funciona l'Escola de Vela del CNCB, a càrrec d'un monitor i equipada amb sis unitats de la classe 420 propietat del Club. Aquest

any estan programats dos cursos: un el juliol i l'altre l'agost amb vint-i-cinc i trenta-tres alumnes matriculats, respectivament. Per a matricular-se, tractant-se d'espanyols, no és condició precisa ésser fill de soci. És, doncs, una escola oberta. Entre els alumnes matriculats aquest curs, n'hi ha quatre de Palamós. Tots els altres són forasters. Ja en més d'una ocasió hem senyalat que els palamosins, amb molt poques excepcions, no tenen inclinacions marineres, però cada vegada que ens topem amb quelcom que ens ho confirma no podem evitar una renovada decepció. Potser aquesta Escola de Vela contribueixi, poc a poc, a que les noves generacions es vagin aficionant a les coses de mar.

Hem parlat uns moments amb el monitor, senyor Jordi Raymond, estudiant de nàutica i en possessió dels certificats de monitor de vela i jurat tècnic de regates de la Federació. Naturalment, sap molt bé el que es porta entre mans, té un programa molt concret i se li veu afició i interès. Es proposa d'anar ràpidament a la preparació d'un equip de regates per selecció entre els alumnes, per tal que comencin a participar en les competicions que tinguin lloc en aquest sector de costa, a respirar l'ambient tens de les regates i a perfeccionar la tècnica que hauran après.

## PROA DE PALAMÓS

REVISTA MENSUAL - *Organo de la Casa Municipal «Villa de Palamós»*

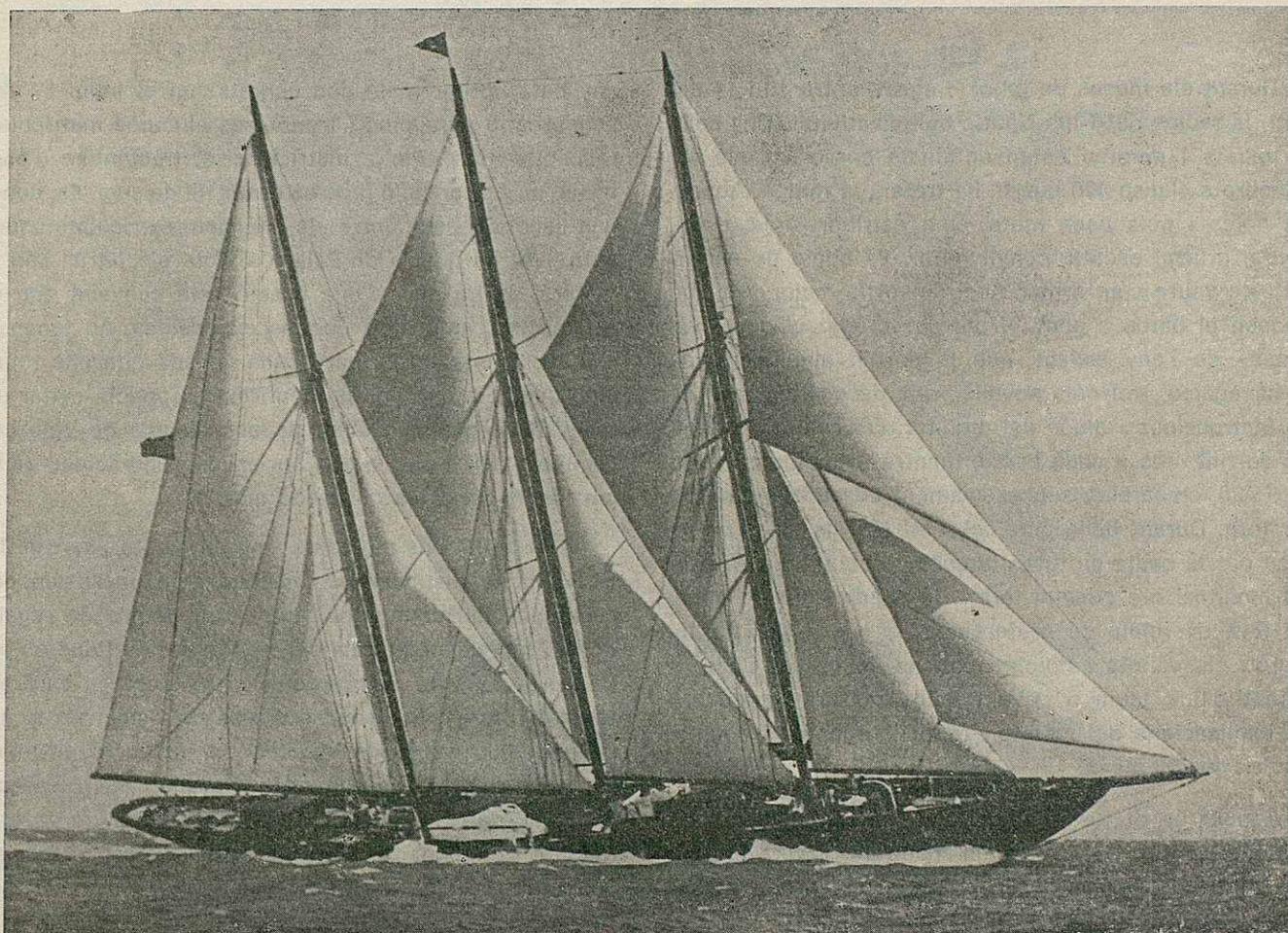
Director: LUIS BOFILL - Redacción y Administración: Ave Maria, 3

Dep. Legal: GE-176-1965 - Imp. Grassot - Londres, 16 - Palamós - Precio del ejemplar: 10 Ptas. - N.º 47 - Junio 1969

Les regates són una de les finalitats de l'Escola de Vela. L'objectiu general que persegueix el CNCB és fomentar l'afició a la nàutica en tots aspectes dintre i fora del món de les regates. La vela té, per si mateixa, al marge de les competicions, atractius excepcionals als quals difícilment poden sostreure's els qui l'han tastada. La vela és disciplina i llibertat, és lluita i pau, és tensió i relaxació, és paciència i acció, és la grata sensació d'utilitzar forces naturals que de vegades vénen «de baixada» i d'altres «de pujada»; i tot això a través de

l'íntima compenetració entre el vaixell, que sembla dotat de vida, i l'home que el governa i sap en tot moment què li pot demanar.

Ara que el món està immers fins a la nou del coll en la motorització i mecanització que s'han infiltrat fins al més recòndit de la nostra vida privada, és precisament quan el deport de la vela es popularitza, s'estén i coneix l'època més brillant de la seva història. Potser perquè la vela és el contrast, el pol oposat.



L'elegància del vaixell de vela. Iot "Créole"

# Nuestra alimentación, ayer y hoy

Es evidente que el nivel de vida ha aumentado en muy apreciable proporción en el curso de los últimos quince años. La mejora es tan palpable que no necesita demostración, pero nunca está de más, para tener de ello una idea concreta, verlo expresado en cifras. El cuadro que publicamos se refiere exclusivamente a alimentación. Aunque ésta es sólo uno de los factores que componen el nivel de vida, es sin duda el que tiene mayor importancia desde todos los puntos de vista y el más representativo. Es piedra de toque que no falla: la buena mesa va siempre del brazo de la prosperidad. Bueno; en el individuo, esto dura hasta que la buena mesa echa a perder el estómago y la prosperidad ha de emplearse en verduras y productos farmacéuticos.

Las cifras del cuadro son «por habitante», es decir por cada uno de nosotros y, como es natural, se dan en promedios. Personalmente, no puedo evitar cierta prevención hacia los promedios (sería mejor, media aritmética). Son cifras reseca y congeladas a través de un proceso que las ha despojado de todo calor de humanidad aunque se refieran a cosas tan humanas como la comida. Se me viene a las mientes aquel ejemplo práctico de lo que es un promedio: usted mete un pie en un cubo de agua helada y coloca el otro muy cerca de las ascuas; así, está usted disfrutando de una temperatura media ideal. Claro que para darnos una noción verdadera de cada concepto, la Estadística tendría que entrar en mucho pormenor; por ejemplo, en la primera partida del cuadro, la de las calorías, tendría que decirnos: hay tantas personas que ingieren alimentos equivalentes a 4.000 calorías, tantas a 3.000, tantas a 1.500, etcétera, pero esto complicaría mucho las cosas y haría los cuadros estadísticos interminables. Es forzoso condensar. De manera que, pese a sus muchos defectos, no hay más remedio que aceptar los promedios, aunque sólo sea como mera expresión comprimida de un estado de cosas en un momento dado, apta para ser comparada con una expresión homogénea correspondiente a otro momento dado. En este sentido, las cifras que siguen, referidas a los años 1960/61 y 1967/68, son muy elocuentes.

## La Alimentación en España

	1960/61	1967/68	+ - %
Calorías ... .. día	2.727	2.813	+ 3.1*
Proteínas . . . »	75.- gr.	83.6 gr.	+ 11.4
Proteínas de origen animal . . . »	35.8 gr.	97.2 gr.	+ 171.5
Carne ... .. año	19.- kg.	37.- kg.	+ 94.7
Fruta ... .. »	—	106.7 kg.	—
Azúcar . . . . . »	17.- kg.	24.9 kg.	+ 46.5
Huevos . . . . . »	6.2 kg.	11.2 kg.	+ 80.6
Leche ... .. »	59.6 l.	73.9 l.	+ 24.-
Prod. lácticos . . . »	2.8 kg.	7.3 kg.	+ 160.-
Pan . . . . . »	107.6 kg.	82.7 kg.	- 19.-
Patatas . . . . . »	117.7 kg.	108.7 kg.	- 7.6
Arroz ... .. »	6.5 kg.	6.2 kg.	- 4.6
Vino ... .. »	57.- l.	66.- l.	+ 16.-
Cerveza ... .. »	11.3 l.	29.3 l.	+ 159.-

(Fuente: SENS-220469).

\* Sorprende, dentro del tono predominante en el cuadro, que el aumento en calorías sea tan pequeño.

Obsérvese el aumento que ha experimentado el consumo de carne, azúcar, huevos, leche y productos lácticos, y el descenso, no muy acusado pero apreciable, del de pan, patatas y arroz. Esto es signo infalible del aumento del nivel de vida. Diríamos que, incluso estadísticamente, la carne viene a representar la buena vida y las patatas el jornal corto. Yo creo que nosotros, en estos momentos, estamos en la etapa de carne con patatas. Cada vez con menos patatas, ciertamente.

CLAUDIO

# L'Hora del jovent

Són ja un xic llunyans els anys daurats de l'indústria del suro i dels taps. Els anys han anat caient sobre la vila dels tapers com cauen a la tardor, a cada tardor, les fulles dels arbres.

Ja no hi ha taps, ni suro, ni el carrilet que travessava lentament, com si s'ho pensés, l'adoquinat dels carrers tot seguint la carretera de Girona. D'això en fa tant de temps... Ara ja som una vila «Premio Nacional de Turismo». Enhorabona!

Ja no fem més taps, i amb prou feina recordem els contorns del nostre vell Empordà. Ho hem planificat tot: Fins i tot hem dividit l'any en dues èpoques: el càlid estiu, rei i senyor del turisme; el llarg hivern, amic del foc a la llar, del silló i del descans esperant la temporada turística.

El descans és necessari diuen, i jo m'ho crec. Però... és lògic que el descans ens hagi de fer negar la nostra existència com a poble? És lògic que Palamós, el Palamós més nostre, el de l'hivern, sembli un poble mort, buit i avorrit? No, amics, el turisme no ho és tot per a la nostra vila; hi ha una època de vuit o nou mesos, dins la qual romanem adormits i no fem res. I això no pot continuar, això clama al cel.

Sembla — gràcies a Déu — que el jovent per fi ens adonem d'aquesta necessitat de fer quelcom, de renovar una mica la nostra vila, que bé podria ésser també «Premio Nacional de Actividades Culturales». Hom va trobar a faltar a les darreres Festes de Primavera de Palafrugell la presència del poble més veí. És clar que hi vàrem ésser-hi d'espectadors, però...

Sí, amics, els joves ja comencem a donar-nos compte de que nou mesos són molts per a estar ple-gats de braços. Una de les característiques primordials de la joventut de sempre ha estat la veritat, també la capacitat d'imaginar, i l'iniciativa, però encara més el geni dels anys, aquesta sang que sentim que corre calenta per dintre el nostre cos... I nosaltres tenim tot això, però no n'hi ha prou. Necessitem l'ajuda dels majors. Necessitem la seva direcció, les seves opinions, el seu consell, la seva crítica, la seva experiència... i també els seus braços oberts.

No n'hi ha prou amb què un grup de joves faci una agrupació teatral, necessitem també un públic. Un públic que si és necessari no aplaudeixi..., però que ompli la sala, que dongui un alicient al lluïment del novell actor, que faciliti un xic més el difícil col·loqui entre els joves i els que ja no ho són tant.

Malgrat tot, encara existeix una CASA de la CULTURA i una agrupació esportiva que se'n diu PALAMOS Societat CULTURAL. Fem honor a aquestes tradicionals i admirades nominacions. Fem de Palamós la perla de la Costa Brava, el palau de l'Empordà. Fem de Palamós una vila inquieta i activa, però tot l'any. Els joves procurarem no defallir al portar a la pràctica amb totes les nostres forces les nostres iniciatives, però la tasca és dura, i volem veure les mans de tots allargades. Volem l'ajuda, el «cop de mà» dels que poden ajudar-nos. Volem l'ajuda del qui és a dalt, i també la del qui és a sota. És tan difícil?

MARSAL BAYERRI

## III Concurso Fotográfico

Organizado por el Cine Club Palamós

El 12 de junio, en el local social de la Agrupación Fotográfica y Cinematográfica de Gerona, se reunió el Jurado del III Concurso Fotográfico de Palamós y adjudicó los premios como sigue: 1.º, «Blanc i negre», Fco. Javier Manubens; 2.º, «Escapada», Manuel Miralles; 3.º, «L'ànima del suïcida», F. Ribas Prats; 4.º, «Dos mundos», José A. Molina; 5.º, «Darrera un vidre», Enrique Manubens. Trofeo Kodak, «El jovent», Juan Foxá Romaguera. Trofeo Agfa, «Primavera», Jordi Mullor i Cama. Trofeo Negra, «Pastura», Vicenta Gruart Planas.

CALZADOS

C. SARQUELLA

ULTIMAS NOVEDADES

Iglesia, 5

PALAMÓS

Mercería

Novedades

Marina



Mayor 45

Teléf. 31 41 67

PALAMÓS

## Exposiciones

# MARIA CARRERA

en Galeries Tramontán

El curriculum vitae artístico de la pintora María Carrera, cuyo resumen figura en el prospecto de su presentación en Palamós, indica una preparación académica cuidada y brillante y una densa actividad en exposiciones colectivas e individuales a partir de 1967. La muestra que ofrece en Galeries Tramontán se compone de unos veinticinco óleos entre paisajes y bodegones; o quizá sería más apropiado decir exteriores y objetos en interior, respectivamente.

Los exteriores comprenden una nutrida colección de paisajes, todos ellos de tierras resacas, tratados, según el caso, en gris, ocre, malva o tonos parduzcos, con la total ausencia, que parece deliberada, del más tenue toque de verde. Estas perspectivas desoladas, de naturaleza hostil bajo cielos atormentados, contienen valores pictóricos indiscutibles, pero con ellos María Carrera parece renunciar a la creación y contentarse con seguir, demasiado fielmente, caminos ya desbrozados por manos que crearon un estilo inconfundible. La misma observación se aplica a una vista de Avila de análoga orientación y escuela, lo cual no obsta a que reconozcamos en ella el buen hacer y una conseguida atmósfera de ingravidez.

A María Carrera le sobra fuerza creadora y así lo demuestra en otras telas, por ejemplo en dos grupos de casas, una catedral en tonos subidos y otra en tonos grises, cada una de esas pinturas construida, por cierto, con una visión y un estilo distintos. Son, como mínimo, tres maneras diferentes las que nos muestra María Carrera en el grupo de exteriores, y nos quedamos con la duda de si su propósito fue demostrarnos su agilidad y facultades para saltar de un estilo a otro y de unos a otros medios interpretativos, o bien si nos hallamos ante piezas que representan un tanteo en busca de un camino que se muestra esquivo.

En cambio, las pinturas de objetos en primer plano acusan claramente un estilo ya concretado que, en nuestra opinión, define mucho mejor que las telas de exteriores, la personalidad de la pintora, cuyo empuje se frena en suaves tonos pastel que nos hacen respirar el ambiente de grata intimidad donde viven esos objetos. Pintura joven, optimista y de firme orientación, con la que María Carrera demuestra sus relevantes aptitudes.

B.

## Núvols d'estiu

*La Nuri va de festa,  
de festa major;  
té cara de joia,  
mirada d'enyor.*

*Com que és tan bonica  
i oberta de cor,  
en voleu, d'amoretetes?;  
en voleu, de flors?*

*Les hores volaren  
com estol d'ocells;  
les torna a viure ara  
el seu pensament.*

*Li sembla parlar-li  
l'enyorat galant  
que l'enamorava  
amb aire formal.*

*De dolces promeses  
emplenà el seu cor;  
ara les cobeja  
com un ric tresor.*

\* \* \*

*Han passat molts dies  
de la festa major;  
la Nuri la recorda  
amb emoció.*

*Recorda ballades,  
paraules d'amor,  
boniques tendreses,  
mirades i flors.*

*Li sembla un bell somni  
de bon recordar,  
per bé que a son ànima  
la faci plorar.*

*La dolça esperança,  
l'albada d'amor,  
joioses promeses...  
són mústiques flors.*

*De festa major  
tot és fonedís:  
amors que hi floreixen  
són núvols d'estiu.*

JOAN GELABERT I CROSA

# al voltant de la Sardana

## Rafael Figueras Auladell

En l'època actual ja no és molt freqüent el trobar vinculades les arts i professions amb els membres d'una família. En el conreu de l'art musical encara es troben a Catalunya veritables dinasties professionals en els que de pares a fills es trameten l'enginy i la facultat creadora artística. Un exemple de perpetuació del geni musical a través de generacions, és el de la dinastia artística-musical dels Figueras de Sant Feliu de Guíxols, de la que n'és actual representant el destacat compositor i instrumentista de tible En Rafael Figueras Auladell.

Nasqué a Sant Feliu de Guíxols el 15 de juliol del 1907 d'una família enterament de músics; ho era, i ocupava un lloc distingit el seu avi, igual que el seu pare, notable professor de fiscorn i compositor d'un bon nombre de sardanes i peces d'altres gèneres; fou un fecund animador de la sardana i que com a mestre contribuï a formar generacions d'artistes musicals que es destacaven pel seu alt valor interpretatiu i creador.

No és, doncs, estrany, que el mestre Rafael Figueras, pujat en un ambient familiar i casolà curull de notes, solfes i pentàgrames, aprengué del seu pare les primeres nocions, no solament de solfeig, sinó també d'harmonia i composició que més endavant perfeccionava amb l'estudi de mètodes i obres del nostre genial Juli Garreta.

L'amistat del pare d'En Rafael Figueras amb En Juli Garreta, conseqüència de formar part de l'antiga «Orquestra Garreta», féu possibles i alleugerí molt aquelles amplificacions d'estudis tècnics.

L'any 1928 En Figueras escriu la seva primera sardana, *Muntanyes regalades*. I successivament segueixen *El gorg de les Goges*, *Engràcia*, *Mar matinal*, *L'ençís de la mar*, *Els roserars de S'Agaró* — de tenora —, *S'Adolix* — nom d'un illot de la Costa Brava —, *Joguina*, *Cala Pedrosa* — entre Llafranc i Tamariu —, *El pelegrí de Tossa* — ben coneguda per tots els sardanistes —, *La sardana del jovent*, *Balleu... balleu...*, *Brinca que brinca*, per continuar amb *Apa minyons*, *cap a ballar*.

Per al Concurs de Colles Sardanistes de Palamós del 1947, escrigué la revessa, que no va ésser endevinada per cap de les colles concursants. — De revesses — diu en Figueras — en tinc un nombre considerable al meu arxiu, ja que cada any escric la del concurs de Sant Feliu i molts anys pel de Palamós.

Té també escrites algunes composicions corals, ja que va assumir la direcció — molt temps — de la Societat Coral «Nova Gesoria», modalitat ben reeixida per cert. Té en curs d'instrumentació altres sardanes que espera seran ben acollides, car posseeixen un caire popular i són apropiades per a dansar, ja que som els sardanistes, definitivament, els que donem alè a la nostra dansa.

L'activitat musical d'En Figueras ha estat constant; formant part de la cobla «Victors», fa temps disolta, passava al pentàgrama les sardanes *Cadaqués*, *Viladrau*, *Xerrameca* i *Pinya seca*. A l'entrar dintre el professorat de la cobla «La Selvatana» de Cassà de la Selva, escriu la *Cançó de les ones* i *S'Agaronenca*.

Després d'un temps d'inactivitat, reemprèn de bell nou la tasca per entrar a la cobla «La Principal de Palafrugell» i dona a conèixer noves sardanes: *De més verdes en maduren*, obligada de tible i *L'hostal de les Gabarres* i últimament *L'aplec de Pedralta*, estrenada el dia de l'aplec del mateix nom i dedicada als incansables organitzadors d'aquest simpàtic aplec.

A més de les sardanes que queden relatades en queden un gran nombre més que farien aquesta llista molt llarga, si bé no ens podem estar d'ajuntar-n'hi alguna més: *Apa minyons*, *Colla Guixolenca*, *Cançó enfadosa* (revessa), *Enredona* (revessa), *On serà el motiu?* (també revessa), *Collint ginesta*, *Montcalvari*, *Sant Feliu vila de roses*, etc.

En Figueras desitja vivament poder continuar aquesta petita aportació seva a la nostra estimada dansa, cosa que els sardanistes i públic en general esperem, ja que la seva aportació no és petita, com diu ell, sinó molt gran i valuosa i fem vots perquè no li falti aquella inspiració que és la clau de les seves agradables sardanes.

Abans de cloure aquesta petita semblança biogràfica hem de fer esment de l'accident de carretera sofert per la cobla «La Principal de Palafrugell» el dia 8 de juny al matí, a la sortida de Palafrugell quan anaven a La Bisbal on actuaven a l'Aplec, que per sort no va tenir la importància que semblava, del qual en Figueras va resultar lesionat de la cara, tenint-se-li de fer tres punts al llavi apart altres lesions de menys importància, com també algun altre músic amb lesions lleus. Al redactar aquestes notes, 14 de juny, fem vots perquè tots s'hagin recuperat promptament.

JOSEP MATEU

## Ha passat la Festa Major

Enguany la nostra Festa Major s'ha vist pertorbada pel mal temps. Altres vegades s'havia presentat una tamborinada i al cap de poc tornava a sortir el sol i ja estava passat; però no fou així aquest any, que va ésser per moltes hores privant l'afluència de forasters i perjudicant als estaments locals i als de la fira. Va començar a ploure al migdia, a l'hora de les sardanes, pertorbant després la bona organització del Concurs de Colles Sardanistes, que per primera vegada es celebrava al Camp Municipal de Deports.

El segon dia, si bé no va ploure, fou d'aquells amb fort vent de mar que feia impossible l'estada al Passeig, i el tercer va ésser un dia de bon temps i amb molta concurrència.

En l'aspecte sardanístic, les cobles «La Principal» de Palafrugell i «Baix Empordà» de Palamós, varen satisfer abastament als sardanistes i públic en general, programant sardanes del repertori antic i actual: Josep Serra, Xaxo, Bou, Saderra, Boix, Viladesau, Buscarons.

Els dies 27 i 28 a la tarda, també va haver-hi audicions de sardanes.

Donem a continuació la classificació del Concurs i un estat de comptes.

### Concurs de Colles Sardanistes

#### Classificació

**Sardana de Lluïment:** 1, Colla «Rosa d'Abril», Barcelona; 2, «Dolça Catalunya», Girona; 3, «Riallera», Vic; 4, «Girona», Girona; 5, «Nou Esclat», Barcelona; 6, «Banyoles», Banyoles; 7, «Empordà», Figueres; 8, «Amunt i Crits», Girona; 9, «Joventut Verge de la Mercè», Terrassa; 10, «Sol de Maig», Olot, i fins a 22 classificats.

Les colles locals no puntuaren, tota vegada que el Concurs era puntuable pel Campionat de Catalunya i les colles de Palamós no hi participen.

**Colles Infantils:** 1, «Petits Rebrolls», Figueres; 2, «Rebrolls de Terra Nostra», Girona; «Cel Blau», Girona; 3, «Mainada», Olot; 4, «Rossinyols», Sant Feliu de Guíxols; «Petits Olotins», Olot.

**Sardana Reversa:** Tiratge 20 x 64. Fou resolta per les següents colles: «Tramuntana», Barcelona; «Sol de Maig», Barcelona; «Verge de la Mercè», Terrassa; «Joventut Verge de la Mercè», Terrassa; «Amunt i Crits», Girona; «Dolça Catalunya», Girona; «Renaixença Catalunya», Girona; «Renaixença Catalana», Barcelona; «Banyoles», Banyoles; «Rosa d'abril», Barcelona.

**Sardana de Punts Variats:** 1, «Dolça Catalunya», Girona; 2, «Rosa d'Abril», Barcelona; 3, «Girona», Girona; 4, «Terra Nostra», Girona; 5, «Pedraforca», Barcelona, 6:; «Estel de Montserrat», Terrassa.

## ESTAT D'INGRESSOS I DESPESES

### Ingressos:

573 entrades venudes, a 10 Ptes.	5.730'—	
473 entrades venudes, a 15 Ptes.	7.095'—	
Drets d'inscripció de 33 colles ...	495'—	13.320'—

### Despeses:

Premis «Punts Variats» ... .. .	1.300'—	
Treballs diversos durant Concurs	850'—	
Repartiment de programes ... ..	350'—	
Lloguer i instal·lació d'Altaveus ...	2.500'—	
Impremta ... .. .	3.152'—	8.152'—
Benefici ... .. .		5.168'—

## Noticiari

El dimecres dia 4 de juny, vigília de la festa del Corpus, l'Agrupació Sardanista «Costa Brava», celebrava la 4.<sup>a</sup> audició de sardanes al Passeig a les nou i mitja de la nit veient-se extraordinàriament concorreguda no solament per part de la nostra gent sinó també pel bon contingent de turistes. Dintre del mal temps que anem passant va ésser una nit esplèndida. La cobla «Baix Empordà» desgranà el següent programa: **Els dos promesos**, d'en Mercader; **Sota el sol de Catalunya**, Bonaterra; **El Ros de Palau**, Mas Ros; **Cançons que tornen**, Xaxo; **El Golfet**, Viladesau, i **Quan era xiqueta**, Saderra.

La recaptació efectuada per a contribuir a les despeses de la cobla va ésser de 1.018 pessetes. Gràcies a tots, amics.

Les tres colles infantils de l'Agrupació han estat invitades per la «Urbanització Politur» de Platja d'Aro per efectuar 5 exhibicions en les audicions a efectuar en la seva pista per la cobla «Baix Empordà» el 27 de juny i 9 de juliol a les 7 i mitja de la tarda; el 26 de juliol a les 9 i mitja de la nit; i el 10 i el 24 d'agost a les 7 i mitja de la tarda. Endavant, petits sardanistes. Una cordial felicitació als seus preparadors.

Les audicions de sardanes a càrrec del CIT s'han convingut els dimecres a les 9'30 de la nit i els diumenges a les 7 de la tarda els mesos de juliol i agost, i alguna el setembre si el temps ho permet.

J. M.

## Hotel MARINA

Teléfono 31 42 50 PALAMÓS

# Calonge

Ha pujat bufant l'escala de cargol que l'ha portat dalt la torre. Es cansa. És gran i la còrpora no li funciona bé. Quan és al cim s'estintola en un merlet i es frega la cara molla de suor amb un drap violat. Encara ara que ha trescat sense cap pes...! És quan ha de portar llenya, per mor de tenir la pila sempre a punt, que queda rebenat. Contempla el bruc i les branques de pi resseques al bell mig de la rodona i fa càlculs optimistes; hi ha combustible per temps.

El cor ja no li batega tant de pressa i el respir se li va normalitzant. Cada dues hores puja, dóna una llambregada a tot el llarg de l'horitzó, i si no hi ha res de nou, torna a baixar. Si veu perill ja cal que s'espavili; ha d'encendre la fogaina per avisar a les altres torres i després, comes ajudeu-me!, i posar-se ben lluny de l'encalç de l'enemic. De dies és una distracció, la vigilància; però de nits, és de mal pelar. Ell i el company de torn es reparteixen la serena tant si fa fred, com si plou, com si el vent bufa o com si la nit és plàcida i tèbia.

Com sempre, doncs, posa la vista en el mar. Mira detingudament les onades i la ratlla del més enllà. En el blau no hi ha novetat.

Malgrat que cada dia vegi el mateix, el mar és sempre canviable, és un espectacle renovat. El color de les aigües, la marxa de les onades, el tràfec dels pescadors, el color dels pins que s'hi emmirallen, el vol de les gavines; tot el distreu i l'encanta. Llàstima que d'aquella plana ondulada tan bella, en pot venir un greu perill. Quantes vegades els estols barbarescos s'han presentat i han causat tantes desgràcies! La crema de Palamós la conserva a les nines. Causava paor veure les flames com consumien les cases i els cadàvers dels defensors. A la platja esperaven les fileres de captius per a ésser embarcats i més tard venuts com esclaus en els mercats d'Alger.

## JUAN SOLER PARETAS

Construcción de Maquinaria - Especialidad en la del corcho

Calvo Sotelo, 7 - Tel. 31 40 83 - PALAMÓS

## GOLIAT, EL GUAITA

Aquest sol pensament li fa tenir els ulls oberts tot el sant dia. Un petit descuit el portaria a la ruïna. Les barques dels alarbs posarien proa en terra i pobres dels confiats habitants!

L'últim temporal ha escopit a la platja uns socs pelats que bon favor li faran. La mar té aquestes coses. A vegades bramula com si volgués carnassa, altres fa ofrenes als pobres vigilants. I no parlem dels pescadors que li deuen la vida, encara que, a vegades els hi fa pagar força cara.

Ara les aigües tenen una tonalitat glauca. Estan en calma. És un bon moment per a fer unes quantes pallerides. Dit i fet, baixa l'escala, arraplega un ganivet oscat i, travessant l'arena, es dirigeix cap a les roques. Amb paciència va separant les algues i la molsa, i traient-ne les petxines més grosses, les posa en una bossa. Algun rem joguiner li mulla els peus i li esquitxa la cara. I així passa força estona entretingut, distret.

De cop i volta s'adona que ha passat molt de temps. Mira el sol i veu les ombres llargues. Ha de tornar a pujar a la torre i donar una llarga mirada a tota la vasta extensió del mar. L'obligació el crida, està lligat per un horari. No té més remei que deixar-se de mariscar i enfilear-se altra volta escales amunt. D'ell depèn la seguretat de la gent de terra, i com que sap la seva responsabilitat, no té mandra per a complir el seu comès.

PERE CANER

## AMADEO CUADRADO

PINTOR

Pintura Decorativa, Industrial,  
Rótulos, Empapelados, etc.

Calle La Pesca, 43 - Tel. 31 47 60 de Palamós

**San Antonio de Calonge** (Gerona)

# LIBROS y TV

## LIBROS

*Título:* «CONVERSACIONES EN MADRID».

*Autor:* SALVADOR PANIKER.

*Editorial:* Kairós, Barcelona.

El libro más vendido durante el mes de junio. Ello dará idea de su interés y oportunidad por el análisis que en él se hace, a través de veinticuatro «conversaciones», de una situación intelectual, política y cultural. Como Salvador Paniker escribe en su introducción, «no es un trabajo sociológico, pero, inevitablemente, deja constancia de un sistema de actitudes y de ideas de la España contemporánea».

Es un libro escrito, o más bien hecho, con inteligencia, bien pensado, profundo, fluido y cuya lectura resulta apasionante; una obra que hace pensar, meditar y sobre todo conocer el panorama actual del pensamiento español en sus diversas facetas. Preguntas y respuestas agudas, precisas, sabias y diestras, desarrolladas en un ambiente cordial y franco. Las actividades de las personas entrevistadas son bastante variadas y representativas: diplomáticos, catedráticos, médicos, escritores, periodistas, economistas, ministros, ex ministros y un arzobispo, conversan con Salvador Paniker e intercambian con él ideas y opiniones contrastando, además, sus pareceres.

Muy bien editado y con fotografías de X. Misrach, «Conversaciones en Madrid» es un libro importante dentro del campo intelectual español. Libro que debe leerse y leerse bien; puede ser el libro del año.

## TV

Hemos seguido con interés la polémica que sobre la publicidad en TVE ha venido desarrollándose en las páginas de casi toda la prensa nacional, y debemos reconocer que no todo lo que se ha escrito y dicho, por una y otra parte, está dentro de foco. Para nosotros que, en comentario anterior, reconocíamos el exceso de publicidad pero también la justificación y hasta la necesidad de ella, esa polémica no ha aclarado nada; y no lo ha aclarado porque si partimos del actual concepto de la televisión en España, debemos ser realistas y aceptar que no se puede prescindir de la publicidad. Ahora bien, como en todos los demás aspectos de cualquier actividad humana, existe una norma, una medida, y un límite que no deben sobrepasarse; y en este específico caso ese límite se ha sobrepasado creemos que sin necesidad. Si las aguas vuelven a su cauce, y da un poco la sensación de que así ha sido, no tenemos por qué alarmarnos ni quejarnos mientras no se revisen conceptos y sistemas.

Terminó «Un millón para el mejor» con el triunfo del señor Mateu. Al último programa, como a algún otro anterior, le faltó orden y le sobró confusión. Es lástima que un espacio interesante y bien concebido haya sido llevado a la pantalla con exceso de prisas en general; nos referimos, principalmente, a la última fase del mismo, con los cuatro finalistas. Fallos, errores, discusiones y descontentos, unos vistos y otros entre bastidores, pudieron haberse obviado si se hubiera estudiado con calma la planificación general del programa y la particular de cada noche del lunes. No obstante, la serie ha sido un éxito y no cabe duda de que, en un futuro más o menos próximo, su vuelta a las antenas de TVE sería bien recibida.

«Galas del sábado», en su edición del día 14, alzó un vuelo, que mantenía muy cerca de la tierra y, naturalmente, cobró altura. Una realización con ritmo y sencillez; una presentación discreta y breve y unos intérpretes de calidad dieron ese tono elevado que no debe faltar ni descender en la noche de ningún sábado. ¡Ah!, y no olvidemos el extravagante humorismo de Tip y Coll que se compenetran formidablemente.

En TVE hay una ausencia total de espacios de opinión y de diálogo; decimos ausencia total porque no podemos incluir en ese capítulo algunos de los programas que con el título de «Tribuna TV» aparecían y desaparecían de la pantalla cuando menos se lo esperaba uno. Consideramos que este tipo de programas informativos en los que se plantean temas importantes que interesan a todos los españoles, no deben faltar en TVE. Ahora tenemos en antena «La hora punta» que parece va a llenar el vacío existente si bien tenemos la duda de su continuidad y vigencia.

El día 16, en este programa, se planteó uno de los temas que más pueden interesar a los millones de telespectadores, primero por su importancia intrínseca y después por la serie de complicaciones que consigo llega: la coeducación. Se trató con sinceridad y todas las preguntas fueron contestadas sin concesiones y con honradez. Lo que sí lamentamos es la poca duración del mismo y por ello nos atrevemos a rogar al señor Fernández Asís que estudie la posibilidad de dedicar más tiempo a la discusión razonada de esos problemas. ¿Quizá un nuevo espacio para ellos?

RMR.

### FOTO AMATEUR

Revelado - Copias - Ampliaciones

Concesionario de las mejores marcas - Laboratorio para el aficionado

Mayor, 6 - PALAMÓS

## CONVOCATORIA

### IV CONCURSO-EXPOSICIÓN DE PINTURA "VILLA DE PALAMÓS"

Del 30 de Agosto al 28 de Septiembre de 1969

Patrocinado por el Excmo. Gobierno Civil de la Provincia  
Excmo. Diputación Provincial  
y Magnífico Ayuntamiento de Palamós

#### BASES

1. Podrán participar en el presente concurso cuantos artistas pintores lo deseen, sin otras limitaciones que la de una sola obra por concursante y que el tema de la misma, tanto si se trata de paisaje como de bodegón o figura, o de una combinación de ambos, represente asuntos marineros, con lo que se pretende realzar el ambiente característico de la villa de Palamós.

2. El tamaño de las obras no podrá exceder de 40 figura o paisaje.

3. El plazo de admisión de las obras finalizará a las 21 horas del día 20 del próximo mes de agosto, pudiéndose entregar o enviar a las direcciones siguientes: Palamós, Ayuntamiento o Galerías de Arte Tramontán, Avda. Generalísimo, 61. Barcelona: Galerías Augusta, Paseo de Gracia, 98, y Sala Parés, Petritxol, 5.

4. Dentro del Jurado Calificador se formará una comisión de selección y clasificación para elegir las obras que se consideren merecedoras de participar en el certamen. Con todas ellas, se celebrará una exposición en las Galerías de Arte Tramontán que estará abierta al público del 30 de agosto al 28 de septiembre.

5. Todas las obras premiadas quedarán en propiedad de las entidades y particulares que ofrecen los premios, siendo destinadas al Museo de Palamós, Gobierno Civil y Diputación Provincial.

6. Se otorgarán los siguientes premios:

#### Oleo

Primer premio «Villa de Palamós», otorgado por el Magnífico Ayuntamiento, dotado con placa de plata y 25.000 pesetas.

Premio especial Excmo. señor Gobernador Civil de Gerona, dotado con placa de plata y 15.000 pesetas.

Premio doña Marina Pujadas de Grau, dotado con placa de plata y 12.000 pesetas.

Premio don José Colomer Trías, dotado con 10.000 pesetas y placa de plata.

Mención honorífica de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Palamós, dotada con placa de plata.

#### Acuarela

Premio especial Excmo. Diputación Provincial de Gerona, dotado con placa de plata y 10.000 pesetas.

Premio Galerías de Arte Tramontán, dotado con placa de plata.

#### Dibujo

Premio señores Doménech-Soler Cabot, dotado con medalla de oro.

Se otorgarán las menciones honoríficas que el Jurado estime oportuno.

El Jurado estará compuesto por:

#### Comité de honor

Excmo. Sr. D. Ramón Muñoz-González y Bernaldo de Quirós, Gobernador Civil de la provincia de Gerona; Ilmo. Sr. D. Pedro Ordís Llach, Presidente de la Excmo. Diputación Provincial; Ilmo. Sr. D. Arturo María Castillo, Alcalde de Palamós; Ilmo. señor don Félix Ayala Viguera, Delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo; Ilmo. Sr. don Miguel Pérez Capella, Juez de 1.ª Instancia de La Bisbal; Ilmo. Sr. D. Juan Rutllán Pibernat, Presidente de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Palamós.

#### Jurado

Presidente de honor: Ilmo. Sr. D. Federico Marés, de la Real Academia de BB. AA. de San Fernando de Madrid.

Presidente: Ilmo. Sr. D. Francisco Ribera Gómez, Director de la Escuela Superior de BB. AA. San Jorge de Barcelona y Académico de la Real de Bellas Artes de San Fernando.

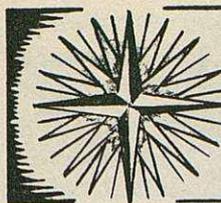
Vicepresidentes: Ilmo. Sr. D. Juan A. Morales Ruiz, Académico de la Real de Bellas Artes de San Fernando de Madrid; Mr. Theodoro Rousseau, Director-Conservador del Museo Metropolitano de Nueva York.

Vocales: Ilmo. Sr. D. Miguel Oliva Prat, Delegado de la Dirección General de Bellas Artes; D. Rafael Santos Torroella, Crítico de Arte y Profesor de la Escuela Superior de BB. AA. San Jorge; D. Juan Gich, Crítico de Arte; D. Fernando Gutiérrez, Crítico de Arte; D. Joaquín Vilaplana Reig, Arquitecto Municipal; D. Luis Bofill Serra, Director de la revista «PROA» de Palamós; D. Luciano Vergara Navarro, Decorador.

Secretario (sin voto): D. Francisco Baster Costa.

*Nota:* Los artistas que deseen vender sus obras en la Exposición, se ruega envíen «curriculum vitae», domicilio y precio de las mismas, en sobre aparte.

**Organización: GALERIAS TRAMONTAN**



# Rosa de los Vientos

Durante la segunda guerra mundial, varios miembros del Parlamento británico protestaron indignados de que el general Montgomery hubiese ofrecido una cena a un general italiano vencido. Después de escuchar el debate, Churchill, que era amigo de la buena mesa, mientras Montgomery es un asceta, pidió la palabra y dijo a la Cámara:

—Ignoro si el honorable parlamentario que ha protestado cenó alguna vez con el general Montgomery. Yo sí, y puedo asegurar que el general italiano es digno de compasión.

\* \* \*

*El humor es una máscara para esconder el dolor y, sobre todo, para esconder el cinismo profundo que la vida comunica a todos los hombres. (André Maurois).*

\* \* \*

Cuando un grupo de personalidades del mundo del cine felicitaba a Darryl Zanuck, por su perspicacia para descubrir actores, éste dijo:

—Figúrense qué descubridor de genios soy que hace años rechacé a Clark Gable porque tenía las orejas muy grandes.

\* \* \*

*La ausencia es uno de los ingredientes más útiles de la vida familiar, y saber dosificarla convenientemente es un arte como cualquier otro. (Freya Start).*

\* \* \*

Cuando Knut Hamsun, el famoso escritor noruego, obtuvo el Premio Nobel, su nombre era casi desconocido en los Estados Unidos. Pero un periodista descubrió que había vivido en Chicago y conducido tranvías. La misma noche, su periódico anunciaba con orgullo, en lugar destacado:

«Un conductor de tranvías de Chicago, ganador del Premio Nobel».

\* \* \*

*Los libros son, entre mis consejeros, los que más me agradan, porque ni el temor ni la esperanza les impiden que me digan lo que debo hacer. (Alfonso V de Aragón).*

\* \* \*

La revista de modas «Tailor and Cutter» ha lanzado un grito de alarma, escribiendo:

«Dentro de poco resultará imposible distinguir a un hombre de una mujer. Ellos se visten como las mujeres y ellas como los hombres. Estos, por su parte, se dejan los cabellos largos y las mujeres lucen pantalones en las «soirées» de gala. Todo esto es terrible para los profesionales del vestido, que terminarán enfermando de esquizofrenia».

*Cuando una dama confió a Somerset Maugham que era incapaz de decir si estaba o no enamorada de un galán, aquél respondió:*

—Señora, sólo hay una verdadera prueba del amor: ¿podría usted usar su cepillo de dientes?

\* \* \*

La misión de la mujer es casarse tan pronto le sea posible; y la del hombre, permanecer soltero mientras pueda. (George B. Shaw).

\* \* \*

*Un joven padre estaba contando a un grupo de amigos y amigas las penas y angustias que había pasado cuando nació su primer hijo. Al rato de estar oyendo la misma historia, una señora pizpireta le preguntó:*

—Pero, vamos a ver: ¿quién tuvo el hijo?

—Mi mujer — contestó muy serio —. Pero a ella la anestesiaron.

\* \* \*

El saber difiere tanto de la ignorancia como la vida de la muerte. (Aristóteles).

\* \* \*

*Cuando el célebre humorista inglés A. P. Herbert iba a contar un chiste, advertía:*

—Si lo han oído, por favor, no me interrumpán. No hay razón que impida saborear un buen chiste más de una vez. Piensen que si los directores de orquesta se negasen a tocar la «Quinta Sinfonía» de Beethoven, sólo porque el auditorio ya la hubiese oído, hoy disfrutaríamos de poca música buena.

\* \* \*

Cuando leo por primera vez un buen libro, tengo el mismo placer que si contrajese una nueva amistad; cuando lo vuelvo a leer, es un antiguo amigo que voy a visitar. (Voltaire).

\* \* \*

*El famoso compositor Brahms estuvo invitado en casa de un admirador, hombre muy rico, quien al servir el vino le dijo:*

—Este es el Brahms de mis vinos.

El compositor lo probó y contestó:

—Preferiría que me ofreciera usted el Bach de sus caldos.

\* \* \*

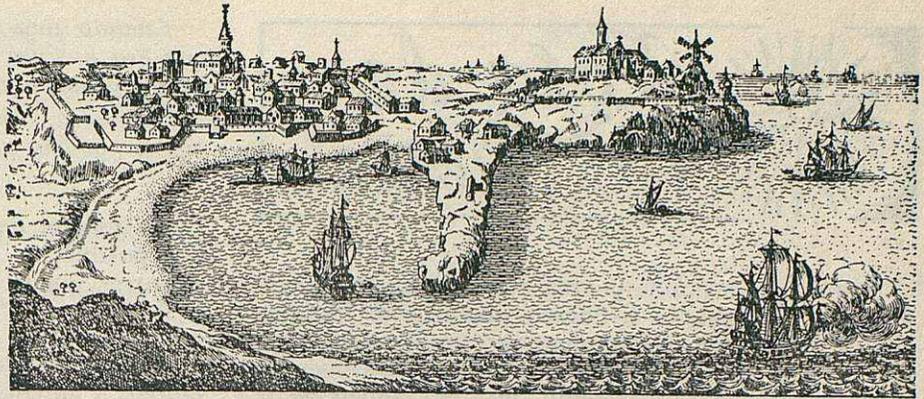
Tras haber asistido a una representación de «Hamlet», en Nueva York, dos amigas salieron a la calle y se unieron al público que esperaba la salida de Richard Burton y Elizabeth Taylor por la puerta de artistas. Asombrada por el número de guardias allí de servicio, una amiga dijo a la otra:

—¡Qué barbaridad! ¡Cuántos policías, sólo porque está aquí Liz Taylor!

Un veterano sargento que la oyó, exclamó:

—Señora, no estamos aquí por ella, sino por ustedes.

## *Palamós en un mes*



### **PALAMOS Y LA LUCHA CONTRA EL CANCER**

También este año nuestra villa respondió generosamente a la llamada de la Junta Local de la Asociación Española de la Lucha contra el Cáncer. La colecta callejera, en la que colaboraron bastantes niños, niñas y adolescentes, tuvo lugar el domingo 25 de mayo. Anteriormente, se habían solicitado los donativos del personal de fábricas, empresarios, comerciantes y particulares. La recaudación alcanzó la misma alta cota que el año pasado, con un total algo por encima de las 100.000 pesetas, estando todavía pendiente algún donativo oficial. Enhorabuena a todos.

### **LA FIESTA DEL CORPUS CHRISTI**

Creemos acertada la idea de abreviar el recorrido de la procesión, que este año quedó limitado a una circunvalación por calles próximas al templo de Santa María. Las alfombras florales de la calle Mayor fueron muy admiradas y fotografiadas. Obtuvo el primer premio la del sector entre Mauri Vilar - Plaza de España; el 2.º la de la calle Tauler Serviá; 3.º, Plaza del Forn; 4.º, Plaza España - Miquel Costa. Accésit a la de Miquel Costa - Montjuic.

La Parroquia de Santa Eugenia celebró su procesión el domingo siguiente, día 8, también en régimen de recorrido abreviado.

### **EN LA CURVA DE PONT D'EN BLAU**

Un accidente gravísimo vino a sumarse a la ya larga lista de los que han tenido por escenario ese paraje. Por despiste debido al pavimento mojado, embistieron violentamente un coche español y otro holandés. En el primero viajaba una familia de Tarrasa. Murió el conductor, su hijo de diez meses y su cuñada; la madre del niño y un amigo de la fa-

milia que les acompañaba, resultaron con heridas gravísimas. Los ocupantes del coche holandés, dos matrimonios y tres hijos, sufrieron también heridas graves.

### **REUNION PLENARIA DE LA CAMARA DE COMERCIO**

Uno de los acuerdos tomados fue el de solicitar autorización para ampliar la representación del «Grupo Comercio» con cinco nuevos vocales y crear comisiones de trabajo para cada sector, todo ello en vista del incremento que se ha producido en el número de los establecimientos de comercio al detall. Se dio cuenta de las partidas del II Plan de Desarrollo que afectan a la demarcación de la Cámara, en especial las captaciones de aguas de la cuenca del Ter para las poblaciones de esta zona, y el proyecto de varadero y puerto pesquero de Palamós. Asimismo se informó sobre la subasta — ¡por fin! — de las obras de refuerzo de la margen izquierda del Aubi, obra de gran interés para Palamós, por la cual nuestras Corporaciones Municipales han venido luchando durante largos años. La Cámara acordó solicitar la simultánea construcción de una carretera que, bordeando la riera, empalme con la de Gerona en el Pont d'en Blau. Con esa vía se descongestionaría el tráfico en Palamós en proporción a la gran cantidad de vehículos que ahora cruzan la población sin detenerse. Se acordó, finalmente, solicitar al Ayuntamiento de Palafrugell la urgente solución del problema de sus aguas residuales que amenazan contaminar los pozos de suministro de Palamós.

### **EL «IBERIA» EN PALAMOS**

Desde las primeras horas de la mañana del 20 de junio, la ya conocida — y un tanto anticuada — estampa del paquebote «Iberia», de la P & O, se ofreció a la vista de los que se asomaron a la bahía. Traía

un millar de pasajeros entre los que abundaban las parejas de edad madura y escaseaba la gente joven. Muchos pasajeros se quedaron en Palamós y otros salieron en los autocares que se hallaban dispuestos para visitar otros puntos de la Costa. El «Iberia» levó anclas al atardecer, rumbo a Palma de Mallorca. De-seamos que la breve estancia de ese contingente de turistas resultase provechosa para el comercio y la hostelería.

### LA LLOSA DE PLATJA D'ARO

El domingo 15 de junio tuvo lugar la voladura oficial de la Llosa de Platja d'Aro o de Punta Prima, provocada desde el yate «Rosalinda», al que acompañaban otros veinte yates venidos de Barcelona y algunas embarcaciones locales para asistir al remate de unos trabajos de demolición a cargo de un equipo de especialistas, que se habían realizado a lo largo de varios meses y que habían requerido dos toneladas de dinamita en sesenta sucesivas explosiones. La operación fue patrocinada por la Asamblea de Capitanes de Yate, de Barcelona.

Ha desaparecido definitivamente el peligroso bajo en el cual, sin retroceder mucho en el tiempo, tocaron y se hundieron o averiaron varios yates, entre ellos los de nombre «Elegant», «Southway», «Flanneur» y la última víctima, el «Capriccio», que se perdió allí en el verano de 1967.

### FIESTA MAYOR 1969

Lo que daba antaño empaque a la Fiesta Mayor era el entoldado, con su feo exterior erizado de mástiles y su rutilante interior, de abigarrada decoración. Pero el «envelat» pasó. Ya no se lleva. Su ambiente familiar, su pista rodeada de mamás observadoras de los más nimios detalles, no encajan con la juventud de hoy, que necesita la penumbra y ambiente mixtificado de las boîtes, de donde las madres vigilantes han sido excluidas sin contemplaciones. Dicho sea todo esto sin ningún dejo de nostalgia, pero también sin dejar de reconocer que la ausencia del entoldado ha minimizado la Fiesta Mayor.

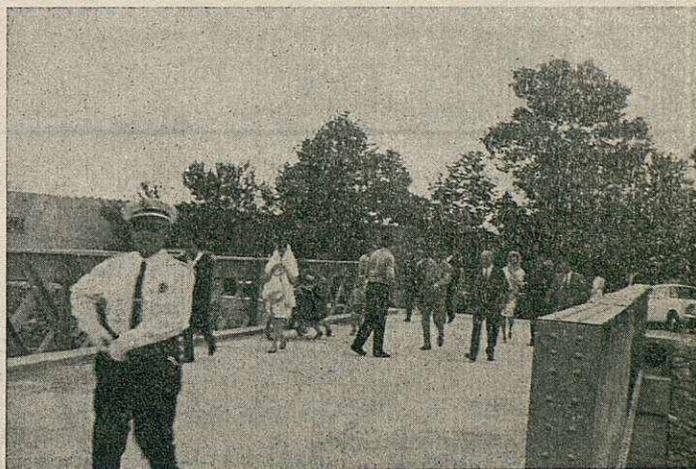
En la de este año, con apertura de lluvia, hubo el habitual parque de atracciones, circo, fútbol, una prueba de natación y el Concurso de Colles Sardanistes. Sobre éste y las dos manifestaciones deportivas damos cuenta más detallada en las Secciones correspondientes.

### UN PUENTE SOBRE EL AUBI

Entre el Pont d'en Blau y el Pont del Collet hay, desde hace poco tiempo, un tercer puente sobre el Aubi, el de Belitrá, situado unos metros aguas abajo del vado que, a la altura del Mas Grogoll, se ha venido utilizando para el paso de vehículos. La necesidad de un puente en aquel paraje se hacía sentir ante la creciente densidad de edificaciones en la margen derecha y la impracticabilidad del vado en días de lluvias intensas. Los propietarios interesados, después de laboriosas gestiones, han visto tendido el puente, cuyo coste se han repartido proporcionalmente. Ha habido, no obstante, alguna excepción.

El puente tiene su solera. Lleva la placa de la casa constructora, Eifel-París y es el que, sobre el Güell, franqueó durante muchos años el acceso a Gerona frente a la Dehesa. Hacía ahora algunos años que había sido retirado, pero no hubo para él jubilación. Los propietarios del Belitrá lo adquirieron y se dio el caso de que el transporte del puente (entero, sin desarmar) les costó cinco veces más que el puente mismo.

La inauguración oficial tuvo lugar el 24 de junio con asistencia del Presidente de la Diputación Provincial señor Ordís, Alcalde de Palamós señor María y otras autoridades. Pronunció unas breves palabras el señor Toca en representación de los promotores, a las que siguió la bendición y apertura simbólica del puente. A las Autoridades y demás invitados les fue ofrecido un cocktail por los señores Cardellach, cuya generosidad y gentileza son proverbiales.



El nuevo puente sobre el Aubi

# Batúq

## Movimiento portuario durante el mes de Mayo

**Sábado, 3.** — De La Nouvelle, en tránsito, la motonave «Angel Ramón» para embarcar en el curso del día varias partidas de carga destinadas a Palma, puerto hacia el que salió despachado finalizada la operación.

También entró el motovelero «Rada de Almería» procedente de Tarragona en tránsito; cargó madera y salió por la noche destino Mallorca.

**Jueves, 8.** — De Génova en tránsito el vapor italiano «Stromboli» cargando en el curso de la jornada unas partidas de azulejos y otros picos de tartárico y fardos de corcho para Sudamérica y saliendo al anochecer vía Barcelona.

Igualmente arribó la motonave «Cala Bona» procedente de Blanes; cargó diversas partidas de carga general y siguió luego viaje a Palma.

**Viernes, 9.** — Antes del anochecer entró procedente de Barcelona la motonave de bandera liberiana «Silverstone» con pasta de papel tomada en puerto canadiense del Pacífico; el barco, que sobrepasaba las doce mil toneladas, quedó amarrado en el martillo del comercial en donde efectuó la operación de descarga, que terminó al siguiente día sábado por la noche, saliendo a medianoche para Marsella.

**Domingo, 11.** — Para cargar un pico de manufacturados entró a primera hora el costero «Condesito» procedente de Tarragona en tránsito; poco después, a media mañana prosiguió viaje al puerto de Marsella.

**Miércoles, 14.** — De Blanes el «Cala Engosauba» que cargó mercancías variadas para Mallorca hacia cuyo destino salió después de terminada la operación.

**Jueves, 15.** — De Barcelona en tránsito el «Cala Gat» para cargar mercancías diversas y saliendo una vez listo de la operación para Palma.

También entró el mismo día el costero «Mandeo» procedente de Alcudia con cargamento de troncos; salió al siguiente día en lastre para Barcelona.

Entró finalmente el costero «Atan» con sal de Torrevieja, saliendo el sábado día 17 en lastre para Barcelona.

**Domingo, 18.** — De paso para Ibiza y procedente de Barcelona el motovelero «Playa Santandria» que descargó unos picos de efectos varios y cargó varias partidas de carga general para Ibiza hacia el que salió después del mediodía del lunes, finalizada la operación correspondiente.

**Miércoles, 21.** — Motonave «Cala Bona» procedente de Blanes; cargó general para Palma hacia el que salió despachado unas horas más tarde.

**Sábado, 24.** — De Ribadeo con cargamento de troncos para papeleras, el vapor «Daroca»; descargadas las trozas el martes por la noche, salió en lastre para Ibiza.

**Jueves, 29.** — Motonave «Cala Blanca» procedente de puerto francés en tránsito; cargó las habituales partidas de carga general terminado lo cual prosiguió viaje a Palma.

ASCENSORES

MONTACARGAS

# CARDELLACH

TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECÁNICAS Y ELÉCTRICAS

**E. CARDELLACH y H.º, S. A.**

INGENIEROS INDUSTRIALES

FÁBRICA EN **BADALONA**  
BALDOMERO SOLA, 64  
TELS. 2803319 y 2800844

**BARCELONA - 11**  
**CASANOVA, 27**  
TELÉF. 254 50 08 (5 Líneas)

SUCURSAL EN **GERONA**  
PLAZA CATEDRAL, 1, 2.º  
TELÉFONO 203233

**Viernes, 30.** — Procedente de Alcodia arribó con cargamento de madera en troncos la motonave «Mandeo» que una vez descargados salió en lastre para Barcelona.

Muy buen mes el de mayo, ya que el movimiento de entradas llega a las 15, cifra que hacía varios años no se había alcanzado. Estos quince buques corresponden a trece españoles, uno italiano y otro liberiano. Los dos últimos son los más notables por su tonelaje, especialmente el liberiano «Silverstone» de mucha eslora y calado y que a pesar de ello realizó felizmente la operación de descarga de pasta de madera, operación muy excepcional en nuestro puerto ya que normalmente se efectúa en el vecino guixolense en donde son frecuentes los alijos de esta clase, por absorber el citado puerto todo el tráfico de papeleras de la provincia y otras zonas relacionadas con dicha importación. Es de destacar además del satisfactorio tráfico con Baleares, los arribos de madera en trozas con tendencia al parecer a afianzarse.

**El «Javier Quiroga».** — Nuevamente en nuestro puerto este patrullero de la Armada, de servicio por nuestro litoral que nos visitó el día 21 para salir el 23 y seguir su patrulla por la costa.

**Una arribada.** — Un buque costero sin identificar efectuó una arribada forzosa, sin duda debido al mal

estado del tiempo, fondeando en la bocana y continuando horas más tarde su viaje después de calmar la mareada y el viento.

**Recreativo y pesca.** — Pese al tiempo no declaradamente primaveral de mayo empieza a moverse la actividad en la zona marítimo recreativa. El Club Náutico aparece de noche con buena iluminación, especialmente los fines de semana, lo que unido a la parte contigua de escollera también iluminada le dan un aire acogedor y festivo. Van afluyendo las pequeñas embarcaciones, e iniciados los tendidos de las palancas empiezan éstas a concurrirse con las primeras fuera borda y otros variados pequeños balandros que encuentran allí atraque.

Muchos recordarán que en febrero de 1962, con fuerte tramontana, la barca «Azur», que había sufrido una avería de motor, estuvo al garete durante tres días y fue encontrada por el destructor francés «Surcouf» que auxilió a la tripulación y remolcó la barca a Barcelona. Desde hace poco hay en nuestro puerto una embarcación de pesca que ostenta en su amura el nombre «Surcouf» que su propietario, don Ramón Martí, ex patrón del «Azur», ha querido ponerle para patentizar su gratitud al destroyer francés.

MARINERO

## EXCURSIONES EN AUTOPULLMAN - VERANO 1969

Excursión	Días duración	Pesetas
ESCANDINAVIA - CABO NORTE - FIORDOS NORUEGOS ... ..	18-22-29	desde 17.900
INGLATERRA - ESCOCIA ... ..	17	14.900
AUSTRIA ... ..	15	12.900
MARRUECOS Y ANDALUCIA ... ..	15	10.900
PORTUGAL Y ANDALUCIA ... ..	15	9.600
PORTUGAL Y NORTE DE ESPAÑA ... ..	15	9.900
PAISES BAJOS ... ..	14	12.300
LONDRES Y PARIS ... ..	13	11.200
NORTE DE ESPAÑA ... ..	9-12	desde 5.600
ITALIA ... ..	11-13-15	desde 7.500
ANDALUCIA ... ..	9-12	desde 5.600
LISBOA - FATIMA - GUADALUPE ... ..	9	6.500
PARIS Y CASTILLOS DEL LOIRA ... ..	9	desde 5.800
SUIZA Y SELVA NEGRA ... ..	9	8.150
COSTA AZUL Y RIVIERA ... ..	5	4.200

Vacaciones inolvidables en:

**MALLORCA - MENORCA - IBIZA - CANARIAS**

Salidas diarias en barco y avión

Solicite amplia información en:

**VIAJES CELTOUR, S.A. (GAT 111)**

Avda. Marqués de Argentera, 4 (Junto Estación de Francia)  
Teléfonos 219-20-58/62/66 y 219-58-30 de **BARCELONA**

# Meteorología Local



**MAYO:** Poco primaveral

Y es que mayo ha seguido bajo los efectos de una silenciosa primavera, pues no ha habido manifestación alguna destacable o extrema. Generalmente, cuando llega este tiempo, quien más quien menos está pensando en la playa y en los primeros baños, especialmente entre la gente joven que ya anhela comenzar a tostarse bajo el sol semi-estival. Nada de eso ha ocurrido ahora y la playa bajo los efectos de los vientos de Lebeche y unas temperaturas discretas ha aparecido todavía desierta. La gente podemos decir que a estas horas aún no se ha estrenado en este terreno debido precisamente a lo incierto del tiempo. Algo destacable fue tan sólo una manifestación de tramontana que se inició al anoecer del domingo día 18 para crecer por la noche, durar todo el 19 y moderar al atardecer y disminuir por la noche, cambiando al siguiente día a los moderados de componente Oeste. De ahí la permanencia de los pesqueros en puerto y la arribada forzosa de un buque costero durante el día 19. Hubo del día 9 al 18 un período de calmas, con tiempo bonancible y cielo despejado aunque ni mucho menos caluroso. Las precipitaciones no fueron por otra parte destacables pero sí las anotamos como muy inapreciables durante la tarde del 5 y primeras horas de la mañana del 6; ligera llovizna en la tarde del 18 y más destacables en la madrugada del 24 hasta el mediodía, que pese a su escasa notoriedad fue quizás la precipitación más apreciable del mes. Las neblinas también hicieron acto de presencia en la mañana del 3 y luego con alguna mayor insistencia durante el día 30. O sea, que pese a diversas manifestaciones meteorológicas no hubo ninguna marcadamente destacable pero sí lo suficiente para mantener a la primavera dormida.

Las presiones se mantuvieron por lo general alrededor de los 755 m/m; sin embargo hubo tres subidas que rebasaron los 760, la primera los días 12

**GRAN LICOR**



**Estomacal  
BONET**

**El licor de la familia**

---

**ANIS COSTA BRAVA**  
**Insuperable**

---

**CO-BRANDY BONET**  
**Un gran coñac**

---

**RAYMOND'S BONET**  
**Dry gin**

---

**RON TRAPICHE CUBANO**  
**Blanco y Añejo oscuro**

---

**PEPPERMINT BONET**  
**Crema de Menta**

y 13 y luego otras dos muy discretas y aisladas que fueron el día 22 y el 31; pero la máxima de estas altas correspondió al valor de 763 m/m el día 12 que daremos como la más alta de mayo. La mínima anotada la encontramos el día 3 con la marcación de 749 como la más baja.

La entrada oficial del verano, esperamos se vea confirmada con la súbita llegada del calor.

CIRRUS

# Cine

## Últimas novedades

«UNA CITA». — Sobre el fondo de la Roma elegante de hoy, se desarrolla el film *Una cita*, en el que se combinan el contenido del film y la maestría de los dos protagonistas que ponen a contribución su talento y vitalidad en un tema por demás interesante.

Las dos personalidades de la pantalla son Omar Shariff y Anouk Aimée, pareja cuyos nombres bastan para animar al aficionado a ver el film. Shariff interpreta el papel de un hombre que se enamora de una mujer, modelo de modas, que ha reñido con su novio porque sospechaba que le era infiel. La joven Anouk Aimée, sencilla, sosegada y de porte aristocrático, en realidad ofrece motivos de sospecha, se la puede comparar a esos personajes misteriosos como *Rebeca* y *Laura*, pero nunca se descubre nada irregular en su conducta. El enigmático juego de si es o no es culpable, se convierte en una investigación del carácter, de la naturaleza y del amor que se refleja en un exótico rincón del mundo.

Se debe agregar a todo esto que *Una cita* está dirigida por Sidney Lumett, el joven director americano que lleva realizadas una docena de películas entre las que se encuentran «The Pawnbroker», «Doce hombres malos», «Long Day's Journey Into Night», «The Group» y «The Hill». Otro aliciente de la película *Una cita* es la música original de Michel Le Grand que se dio a conocer con el film «Les Parapluies de Cherbourg», cuyo éxito ha dado la vuelta al mundo.

«EL GRADUADO» BENJAMIN QUIERE SABERLO TODO. — Un escenario moderno y lujoso: California, alta sociedad americana. Benjamín ha pasado brillantemente sus estudios y se encuentra en un mundo sobre el que tiene que construir su futuro. Pero este mundo le reserva extrañas sorpresas. En la confusión de sus sentimientos encuentra a una mujer decidida a liberarle de sus complejos sexuales. El alcoholismo, la pereza, el aburrimiento, el confort material, la esterilidad espiritual, el erotismo sofisticado, la liberación sexual, son analizados por Nichols con impresionante verismo. Pero *El graduado* no es una obra de tesis, sino un espectáculo moderno y lleno de amenidad realizado con una técnica excepcionalmente audaz. *El graduado* obtuvo para su director el «Oscar» de la Academia de Hollywood.

P-1969-06. 2047

GINA LOLLOBRIGIDA Y «BUONA SERA, SEÑORA CAMPBELL». — Tres nominaciones importantes ha conseguido este film para los premios «Globo de Oro» de Hollywood 1969: Mejor actriz de comedia: Gina Lollobrigida; mejor canción: «Buona sera, Sra. Campbell», de Ritz Ortolani y Mel Frank; y mejor película extranjera hablada en inglés. La acción de *Buona sera, Sra. Campbell*, se desarrolla en un puerto del norte de Italia, durante la ocupación norteamericana a raíz de la II Guerra Mundial. El film refleja de forma humorístico-dramática la situación de una joven madre (Gina Lollobrigida) que ha tenido relaciones íntimas con varios soldados americanos. Dirigida por Melvin Frank, además de Gina Lollobrigida intervienen: Philip Leroy, Phil Silvers, Shelley Winters, Telly Savaals, Peter Lawford y Janet Margolin.

MORTIFERA TELARAÑA. — Se ha hablado mucho de *La mujer de cemento* («Lady in Cement»), y algunos críticos se han atrevido a insinuar que su acción y los personajes que se muestran corresponden a unos hechos y unos ambientes reales existentes en Miami. Pero ello sólo son suposiciones que no resultan dudosas dado el extraordinario interés, el tenso dramatismo, el suspense y la acabada figura de detective inteligente y ecuánime que tan magistralmente ha creado Frank Sinatra en «Tony Rome».

*La mujer de cemento* está interpretada por Frank Sinatra, Raquel Welch, Richard Conte y Dan Blocker, es decir, un reparto de gran categoría, y será estrenada muy próximamente.

EL PRINCIPIO DE AUTORIDAD EN SAINT TROPEZ. — Cuando llega el verano, con la invasión de turistas, la brigada de gendarmes de Saint Tropez desarrolla una actividad especial organizando una operación de coches-trampa, con agentes de paisano para conseguir una mayor eficacia. En esta operación interviene con todo su entusiasmo el gendarme Chuchot. Todo un ejemplo de limpia ejecutoria y de rectitud.

Al planteamiento del problema sigue una serie de divertidísimas peripecias que forma la trama de la película *El gendarme se casa*, protagonizada por el genial Louis de Funés, con Claude Gensac y Genevieve Grad.

«VOLVEREMOS». — Fue la despedida del general MacArthur, en 1942, al dejar las Islas Filipinas. A buen seguro, no estaba en la mente del general que su vuelta la realizaría sobre esas mismas playas un hombre de cine, Cornel Wilde, en *Playa Roja*. La Marina de guerra filipina contribuyó con catorce barcos de guerra incluyendo un destructor, un barco pa-

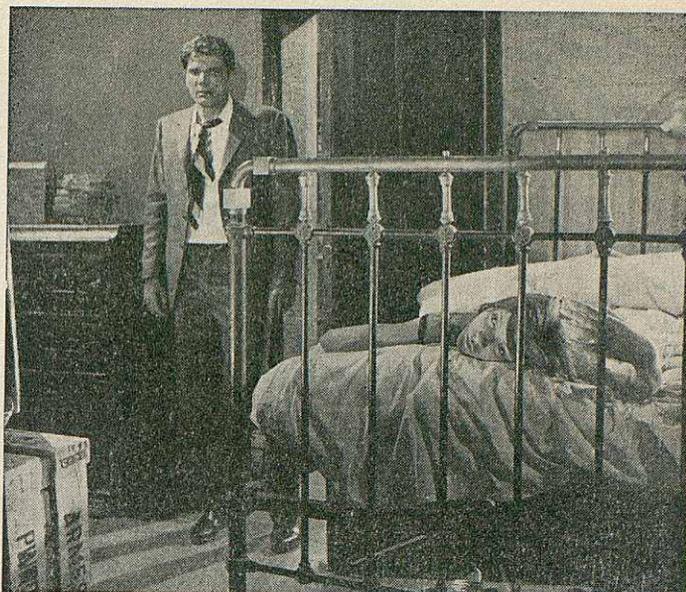
### Una película de acción de apasionante desarrollo.

*TOM TRYON* descubre el cadáver de la muchacha "hippie" que llevaba en su mochila nada más que sueños y curiosidad. Pero las bandas de la droga buscan sus víctimas donde pueden, incluso entre los inocentes...

*LORENZÀ GUERRIERI*, la guapa italiana, es con *TOM TRYON*, la intérprete principal del nuevo film *M. G. M.*

### PERSECUCIÓN HASTA VALENCIA

gran producción de aventuras en el mundo del delito



trullero con sus escoltas y otros tipos de embarcaciones. Treinta buzos componen el cuerpo de demolición submarina además de expertos de la Marina de Guerra de los EE. UU. El Gobierno filipino brindó además dos mil hombres que actuaron como extras en las escenas de la invasión de la playa.

Cuando MacArthur prometió volver, seguro que no habría pensado invadir las Filipinas con los propios filipinos.

**PETER O'TOOLE Y MR. CHIPS.** — El interesante personaje Mr. Chips reaparecerá en la pantalla, esta vez en la personalidad del gran actor Peter O'Toole y con la novedad de que ahora será un film musical dirigido por Herbert Ross. Una de las escenas más impresionantes del film será la del primer encuentro de Mr. Chips con la corista de *music-hall* que más tarde se convierte en su esposa. Este papel lo interpreta Petula Clark y en el film verá una reproducción del famoso salón de baile del Savoy Hotel de Londres de principios de siglo.

Esta nueva versión de *Adiós, Mr. Chips* es una de las grandes producciones de la temporada 1969-70 y su «première» tendrá lugar el próximo otoño. La música y letra de las canciones son originales de Leslie Bricusse.

«**SONORA**», **ESPECTACULO DE ACCION.** — En muy pocos años el «western» español ha sabido situarse en un plano internacional, alcanzando grandes éxitos incluso fuera de nuestra patria, cuando no en la mismísima Norteamérica. Entre los múltiples títulos que jalonan la historia del cine del Oeste filmados en España, destacan cintas de considerable factura. A esta lista de títulos privilegiados de-

bemos añadir ahora la nueva co-producción *Sonora*, realizada por Alfonso Balcázar, en Eastmancolor y 70 milímetros. *Sonora* no tan sólo se beneficia de un argumento inédito en el «western», sino que en su reparto aparecen tres auténticos colosos del cine de acción. Su protagonista, el más internacional de los actores españoles, George Martin, ha unido su nombre a los títulos más representativos del cine patrio. Junto a él, dos famosos de Hollywood: Gilbert Roland y Jack Elam, figuras señeras del cine norteamericano.

**HOMBRES QUE EXTREMAN LA CRUELDAD PARA ENTRAR EN POSESION DE LA AMETRALLADORA.** — Entre aventureros sin escrúpulos, mercenarios crueles y falsos patriotas, se desarrolla el asunto de la película *La ametralladora*, en la cual se sigue la pista jalonada por la tragedia y que conduce al paradero del arma trágica, que escupe la muerte y que todos ambicionan: unos para vencer en la guerra civil; otros para especular con aquel artefacto cuyo inventor es apresado.

*La ametralladora*, que interpretan Robert Woods, John Ireland y Evelyn Stewart, es una realización de Paolo Bianchini basada en el suspensivo y envolvente clima que provocó el invento de Richard Gatlin... Si bien por la época y localización, el asunto queda planteado en el Oeste americano, en los días de las luchas enconadas entre nordistas y sudistas, no es propiamente un «western» ni uno más entre los relatos de guerra, pues participa por igual de las acciones secretas intrigantes, en que se juegan intereses en cierta manera legítimos y otros manifiestamente bastardos.

J. G. G.

# Deportes

## Fútbol

### Sin fútbol; pero futboleando...

Resulta, sino difícil, por lo menos desacostumbrado intentar escribir algo sobre el fútbol palamosense cuando todas las actividades balompédicas concretadas al terreno de juego se hallan en la más absoluta paralización. No obstante, si bien el balón no rueda en el rectángulo de juego y evita con ello que la afición se dé cita en nuestro Campo Municipal de Deportes, han ocurrido una serie de hechos que bien vale la pena de dedicarles un somero comentario.

En primer lugar, el domingo 22 de junio se celebró, ante la pequeña concurrencia que ya es habitual, la Asamblea General de Socios del Palamós S. C. que este año mereció la atención de la Federación Catalana de Fútbol, como demostró al enviar a ese acto a su Delegado provincial en Gerona, señor López Rodeja, quien presidió la reunión. Fue una asamblea que me atrevo a calificar de constructiva, quizás debido a que no se tuvo que afrontar la dimisión del Presidente del Club, toda vez que el señor José Matas Pagés manifestó su intención de continuar el mandato iniciado el año pasado en asamblea similar a la actual. Al quedar soslayado el grave problema que siempre resulta la ocupación de la presidencia, pudieron los socios asistentes entrar en unos detalles que otros años, dada la envergadura de asuntos más serios, era imposible comentar. Qué grata impresión me causó la añoranza de un socio todavía joven pero viejo aficionado al fútbol, por el clásico juego de ataque, gracias a dos puntas de lanza como son los extremos natos. ¿Y qué decir de aquel otro señor interesado en el fútbol verdaderamente amateur palamosense? Ante inquietudes similares uno no puede menos de preguntarse, ¿por qué será el fútbol de un amateurismo tan marrón? ¿Por qué se olvida que el fútbol es un juego y en vez de intentar ganar se juega a no perder?

Se acordó intentar colocar en el próximo campeonato al Palamós S. C. entre los siete primeros puestos de la clasificación, lo que permitiría al Club local militar en la temporada 1970-71 prácticamente en la Tercera División Nacional. Dura será la cosa.

El 24 de junio, Fiesta Mayor de Palamós, se celebró un encuentro amistoso con el equipo amateur del Real Club Deportivo Español, Campeón de Cataluña. Después de demostrar una valiosa condición futbolística este equipo resultó vencedor por 3 tantos a cero, adjudicándose el Trofeo donado por el Magnífico Ayuntamiento de Palamós.

A partir de este encuentro la Directiva palamosense trabaja con vistas a lograr una plantilla apropiada para afrontar la próxima competición con éxito. Veremos si se logra.

ELADAPSE

## Natación

### III Travesía del Puerto de Palamós

Tercera edición de la prueba organizada por la Sección Natación del Club Polideportivo AFC. Se celebró el 24 de junio, con 64 nadadores inscritos y 22 nadadoras; entre ellos ocho del Palamós AFC y entre ellas una de este club local, Marta García. Los Clubs participantes eran: C. N. Sarriá de Dalt, F. D. Cassá de la Selva, C. N. Bañolas, C. N. La Bisbal, C. N. Farnés, C. N. Gerona, C. N. Figueras y A. F. C. Palamós. La distancia a cubrir era desde el dique de abrigo a la playa y, para los menores, desde el muelle comercial a la playa. En el grupo de los mayores hubo que cortar repetidos intentos de salida anticipada, por parte de nadadores que, al parecer, se dedican a la práctica de ese truco, a ver si vale. En cambio, los menores dieron ejemplo de orden y disciplina.

#### CLASIFICACION

*Vencedores absolutos:* 1, Jorge Planellas, C. N. Bañolas, 9'15", Trofeo Magnífico Ayuntamiento de Palamós.

1, Carmen Boschdemont, C. N. Bañolas, 11'05", Trofeo Excma. Diputación Provincial.

*Infantiles:* 1, Jorge Planellas; 2, José Tubert; 3, Antonio Font.

1, Carmen Boschdemont; 2, Rosa Figueras; 3, Ana Doménech. Todos del C. N. Bañolas.

*Juveniles:* 1, Pedro Roca, C. N. Bañolas; 2, Jorge Jonet, C. N. Figueras; 3, José Poch, C. N. Figueras.

1, Joaquina Sarquella, 2, Rosa Hugas; 3, Antonia Teixidor. Las tres del C. N. Bañolas.

*Seniors:* 1, Jorge Banal, C. N. Bañolas; 2, Enrique Pla, C. N. Gerona; 3, Joaquín Colreu, A. F. C. Palamós.

1, Trini Stoffera, C. N. Bañolas; 2, M.<sup>a</sup> Carmen Vancells, C. N. La Bisbal; 3, Pilar Plaja, C. N. La Bisbal.

*Veteranos:* 1, Felipe Sánchez, C. N. Bañolas; 2, Enrique Tolosa, C. N. Farnés.

### MENORES

*Vencedores absolutos:* 1, Jorge Bosch.

1, Carmen Bramón. Ambos del C. N. Bañolas.

*Categoría A:* 1, Luis Gómez, F. D. Cassá; 2, Patri-  
cio Tixis; 3, Santiago Costal, ambos del C. N. Sarriá  
de Dalt. En esta categoría no hubo participación  
femenina.

*Categoría B:* 1, Narciso Costa, C. N. Bañolas; 2,  
Narciso Bramón, C. N. Bañolas; 3, Jaime Gómez,  
F. D. Cassá.

1, Carmen Bramón; 2, Montserrat Figa; 3, Dolo-  
res Coll, las tres del C. N. Bañolas.

Los nadadores del A. F. C. Palamós mejor clasi-  
ficados fueron: en Infantiles, 1, Jorge Casanovas;  
2, José L. Herrero. Femeninos, 1, Marta García. En  
Seniors, Joaquín Coloreu.

## Hijo de Julio Matas

Consignatario de Buques Estiba y desestiba

AGENTES DE:

Cía. Española de Navegación Mma.  
Suardiaz

Naviera Condal, S. A.

American Isbrandtsen Liner

Fabre Lines

Mac Andrews

Naviera Mallorquina, S. A.

Plaza Catifa, s/n.  
Teléfonos 31 41 34 y 31 44 81  
Telegramas «MATAS»

PALAMÓS



## La vida en Palamós

Juzgado

Movimiento demográfico durante el mes de Junio

### NACIMIENTOS

Día 1, María del Carmen Gil Ramos; día 20, Jor-  
ge-Luis Quero Iglesias; día 21, Francisco Calderón  
Feliu; Ramón Guzmán Navarro; día 22, Eduardo Saló  
Hermida; día 25, Gerardo Matas Núñez; Marta Fuyá  
Mateu; día 29, Jorge Condom Aulí; Gloria Puig Blanca.

### MATRIMONIOS

Día 9, Luis Lloveras Vila con Angelina Balmaña  
Esteva; día 20, Juan Heras Esparragó con María Lui-  
sa Xarnach Conchs.

### DEFUNCIONES

Día 1, Carmen Camprodón Viñas, 90 años; día 2,  
José Llaó Canalda, 67; día 5, Dolores Llambrich 65;  
día 6, Josefa Ruiz Castillo, 72; día 9, Pedro Maruny  
Codolar, 69; día 16, Inés Fornés Borrassé, 73; día 25,  
Pedro Vilanova Gafarot, 83; Luisa Cudi Riera, 72;  
día 26, José Margarit Rovira, 61; día 28, Catalina Dur-  
bán Gargol, 60; día 30, María Deulofeu Molla, 96.

## Marmolistería PALAMÓS

Jorge Falgueras Buscaróns

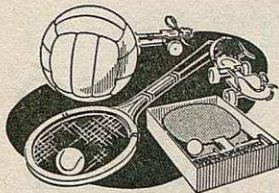
ESPECIALIDAD EN LÁPIDAS CEMENTERIO,  
APLACADOS, FACHADAS, COCINAS, ESCALERAS,  
MOSTRADORES Y BORDILLOS JARDINERÍA

Calle Balmes, s/n. PALAMÓS (Gerona)

# BANCA CATALANA

**Al servei de l'economia  
de Catalunya**

Autoritzat pel Banc d'Espanya amb el N.º 6028



## SPORTS LUZURIAGA

Armeria LAURA MATEU

López Puigcerver, 1 PALAMÓS Teléfono 31 45 98



### Equipos completos para todos los deportes

*Atletismo  
Foot-ball  
Boxeo  
Hockey  
Baloncesto  
Balonmano  
Tenis  
Montaña  
Camping  
Pesca submarina  
Aparatos para gimnasia*

### Artículos de Caza de Alta Calidad

Nacionales y de Importación:

*Escopetas finas  
Armas automáticas - superligeras  
Carabinas  
Cartuchos  
para caza  
y tiro*

# SAB SIBILS APLICACIONES BUTANO

## BLANES

Mártires Tradición, 15

## LLORET DE MAR

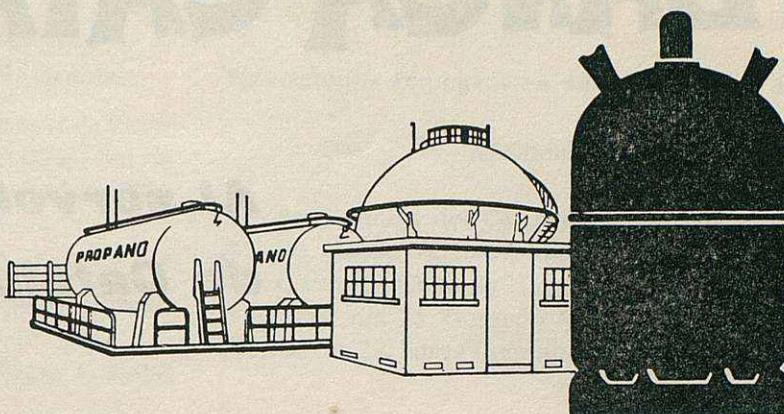
San Pedro, 80  
Teléfono 33 48 39

## PALAMÓS

Avda. Generalísimo, 39  
Teléfono 31 45 97

## S. FELIU DE GUIXOLS

San Antonio, 3  
Teléfono 32 02 06



## INSTALACIONES INDUSTRIALES

### ENCARGOS

## Transportes Segués

PALAMÓS a BARCELONA y viceversa

RECOGIDAS:

BARCELONA

PUJADAS, 46

JUAN DE AUSTRIA, 80

TEL. 226-98-16

} CHAFLÁN

Recogidas en PALAMÓS

Tauler Serviá, 9 - Teléfono 31 41 40

## EMILIO MATÓ

Suministros para la Construcción  
y Decoración

Muebles Cocina

Sanitario

Azulejos

Terrazo

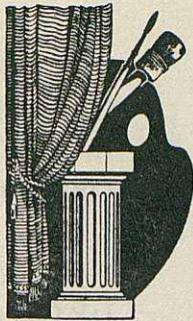
Fibrocemento

Carretera de Gerona, 72

Teléfono 31 40 82

PALAMÓS

**Pintor  
Decorador**



## José Orihuela



Carretera de Gerona, 41      Teléfono 31 41 96  
**Palamós**

## Félix Ribera e Hijos

Consignatarios de buques  
Agentes de Aduanas

AGENTES DE

YBARRA Y Cía. - NAVIERA AZNAR  
KELLER LINE - ITALIA  
E. N. ELCANO  
D. G. NEPTUN - NEASA  
SVENSKA LLOYD - ROB SLOMAN  
MONTSHIP LINES - CAPO LINE

Avda. Gral. Franco, 89

**PALAMÓS**

Teléfono 31 44 00  
Telegramas "FRIBERA"

### TRANSPORTES

## Vda. de D. Oliver

CALLE ANCHA, 2 Y 4 - TELÉFONO 31 44 46  
**PALAMÓS**

Playa de Aro - Calonge y San Antonio de Calonge

#### **PALAFRUGELL**

Calle Caballers, 23 - Teléfono 30 01 39  
Llafranch - Calella - Tamariu - Bagur



#### **BARCELONA**

Calle de Aragón, 386 - Teléfono 225 81 50



#### **GERONA**

Norte, 18 - Teléfono 20 35 44



#### **SAN FELIU DE GUIXOLS**

Calle Mayor, 40 - Teléfono 32 02 75

## Compañía General de Carbones, S. A.

DELEGACIÓN DE PALAMÓS

HULLAS, ANTRACITAS, COQUES  
Y LIGNITOS PARA  
INDUSTRIAS, CALEFACCIONES  
Y USOS DOMÉSTICOS

OFICINAS:

Avda. Generalísimo, 79  
Teléfono 31 44 71

ALMACENES:

Carretera Faro, 5  
Teléfono 31 40 96



Construcciones  
y  
Reparaciones  
de  
Albañilería

Construcciones **JOCO** Calle Riera, 28 - Tels. 31 50 17  
31 50 29  
**JOSÉ CORIS S. Juan de Palamós**

## BUTANO, S. A.

Agente Distribuidor:  
JUAN CASTILLO VIDAL  
ELECTRODOMÉSTICOS

Calle Ancha, 10 PALAMÓS Teléf. 31 45 39

HERRAMIENTAS  
EFECTOS NAVALES  
BATERIA DE COCINA  
OBJETOS PARA REGALO  
CRISTAL - LOZA  
PORCELANA  
DROGAS - PINTURAS  
INSECTICIDAS - VIDRIOS  
MATERIAL ELÉCTRICO  
RADIO - NEVERAS  
MÁQUINAS COSER  
WERTHEIM

## Ferretería **CATEURA**

Relojería y Óptica

## SARDÓ

Mayor, 49  
PALAMÓS

## Bar-Pista «SAVOY»

TAPAS VARIADAS

General Mola, 8 PALAMOS

## Café Pescadores

TELEF. 31 40 08  
PALAMÓS

## Farmacia **COSTART**

Mayor, 39 - Tel. 31 41 23

PALAMÓS

Electricidad \* Lampistería

**ROGLANS**

PALAFRUGELL

MANUFACTURAS DE CORCHO

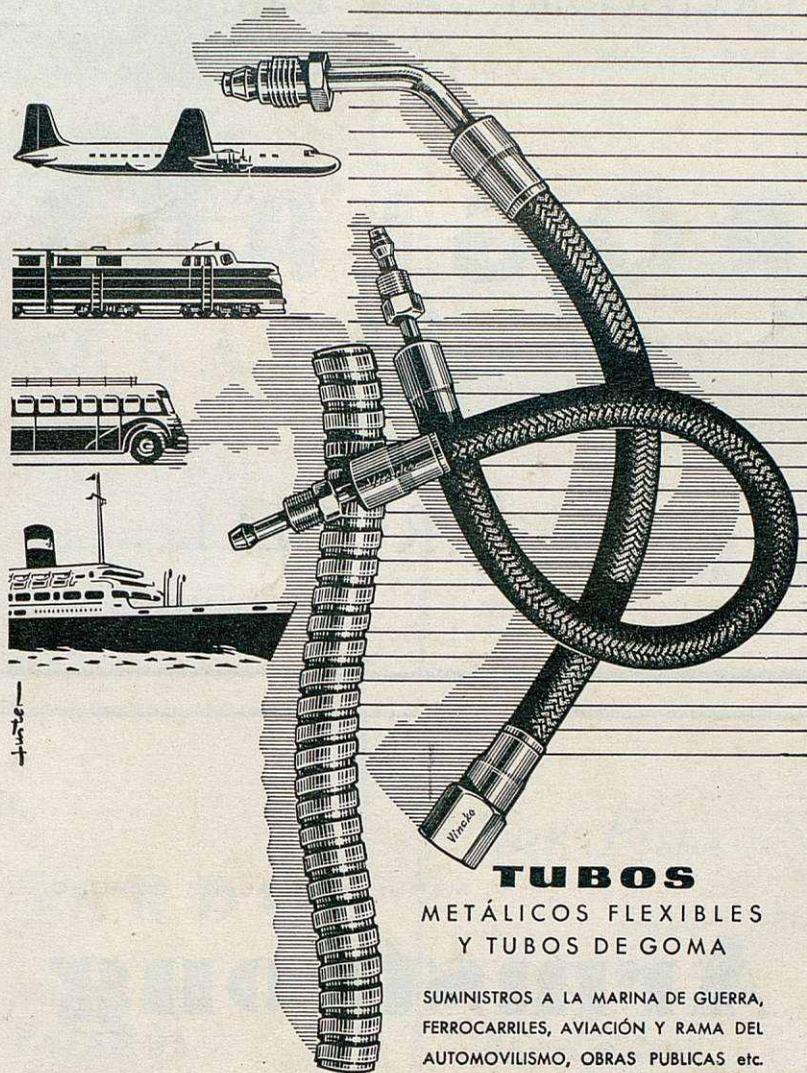
**Armstrong**

Sociedad Anónima

TODOS LOS PRODUCTOS DEL CORCHO

PALAMÓS

P-1969-06. nouz



**TUBOS**  
METÁLICOS FLEXIBLES  
Y TUBOS DE GOMA

SUMINISTROS A LA MARINA DE GUERRA,  
FERROCARRILES, AVIACIÓN Y RAMA DEL  
AUTOMOVILISMO, OBRAS PUBLICAS etc.

**Vingke** PALAMÓS